

Al-Shahīd, Shaykh a-Mufīd, and Sayyid Ibn Ṭāwūs—all those have reported that Imam al-Ṣādiq (‘a) visited the holy tomb of Imam ‘Alī Amīr al-Mu‘minīn (‘a) on the seventeenth of Rabī‘ al-Awwal, which is the birthday of the Holy Prophet (ṣ), with the following form of ziyārah:

Teaching the lofty, trustworthy scholar Muḥammad ibn Muslim al-Thaqafī, Imam al-Ṣādiq (‘a) said:

When you approach the holy shrine of Amīr al-Mu‘minīn (‘a), you may first wash yourself before visiting, put on the cleanest of your clothes, use a perfume, and walk towards the shrine with gravity and tranquility. When you stop at the door of peace (*bāb al-salām*), which is the gate of the holy shrine, you may face the kiblah direction and repeat the following statement three times:

Allah is the Most Great.	allāhu akbaru	اللَّهُ أَكْبَرُ
You may then say the following:		
Peace be upon the Messenger of Allah.	alssalāmu `alā rasūli allāhi	السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ
Peace be upon the elite select of Allah.	alssalāmu `alā khiyarati allāhi	السَّلَامُ عَلَى خَيْرَةِ اللَّهِ
Peace be upon the bearer of glad tidings, the warner (against Allah's chastisement),	alssalāmu `alā albashīri alnadhīri	السَّلَامُ عَلَى الْبَشِيرِ النَّذِيرِ
and the shining lantern.	alssirāji almunīri	السِّرَاجِ الْمُنِيرِ
Allah's mercy and blessings be upon him.	wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū	وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
Peace be upon the pure, the immaculate.	alssalāmu `alā alṭṭuhri alṭṭāhiri	السَّلَامُ عَلَى الطَّهْرِ الطَّاهِرِ
Peace be upon the luminous epitome.	alssalāmu `alā al`alami alzzāhiri	السَّلَامُ عَلَى الْعَلَمِ الزَّاهِرِ
Peace be upon the one given victory and aid (by Almighty Allah).	alssalāmu `alā almanṣūri almu'ayyadi	السَّلَامُ عَلَى الْمَنْصُورِ الْمُؤَيَّدِ
Peace be upon Abu'l-Qāsim Muḥammad.	alssalāmu `alā abī alqāsimi muḥammadin	السَّلَامُ عَلَى أَبِي الْقَاسِمِ مُحَمَّدٍ
Allah's mercy and blessings be upon him.	wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū	وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
Peace be upon the missioned Prophets of Allah	alssalāmu `alā anbiyā'i allāhi almursalīna	السَّلَامُ عَلَى أَنْبِيَاءِ اللَّهِ الْمُرْسَلِينَ
and upon the righteous servants of Allah.	wa `ibādi allāhi alṣṣāliḥīna	وَعِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ
Peace be upon the angels of Allah	alssalāmu `alā malā'ikati allāhi	السَّلَامُ عَلَى مَلَائِكَةِ اللَّهِ
who surround this sanctuary	alḥāffīna bihādhā alḥarami	الْحَافِّينَ بِهَذَا الْحَرَمِ
and this tomb to which they are resorting.	wa bihādhā alqḍarīḥi allā'idhīna bihi	وَبِهَذَا الْقَضْرِيحِ اللَّائِذِينَ بِهِ

You may then approach the tomb and say the following:

Peace be upon you, O successor of the Prophets' successors.	alssalāmu `alayka yā waṣiyya al-awṣiyā'i	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَصِيَّ الْأَوْصِيَاءِ
Peace be upon you, O reliance of the pious ones.	alssalāmm `alayka yā `imāda al-atqiyā'i	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِمَادَ الْأَتْقِيَاءِ
Peace be upon you, O best saint among all saints.	alssalāmu `alayka yā waliyya al-awliyyā'i	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ الْأَوْلِيَاءِ
Peace be upon you, O master of martyrs.	alssalāmu `alayka yā sayyida alshshuhadā'i	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الشُّهَدَاءِ
Peace be upon you, O grandest sign of Allah.	alssalāmu `alayka yā āyata allāhi al`uẓmā	السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا آيَةَ اللَّهِ الْعُظْمَى

Peace be upon you, O fifth of the People of the Cloak.

alssalāmu `alayka yā khāmisa ahli al`abā'i

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَامِسَ أَهْلِ الْعَبَاءِ

Peace be upon you, O leader of the white-forehead, pious group.

alssalāmu `alayka yā qā'ida alghurri almuḥajjalīna al-atqiyā'i

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا قَائِدَ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِينَ  
الْأَتْقِيَاءِ

Peace be upon you, O shelter of the saints.

alssalāmu `alayka yā `iṣmata al-awliyā'i

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِصْمَةَ الْأَوْلِيَاءِ

Peace be upon you, O adornment of the noble monotheists.

alssalāmu `alayka yā zayna almuwaḥḥidīna alnnujabā'i

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زَيْنَ الْمُوَحِّدِينَ  
النُّجَبَاءِ

Peace be upon you, O select of the best friends.

alssalāmu `alayka yā khāliṣa al-akhillā'i

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَالِصَ الْأَخْلَاءِ

Peace be upon you, O father of the trusted Imams.

alssalāmu `alayka yā wāliḍa al-a'immati al-umanā'i

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَالِدَ الْأَيْمَةِ الْأَمْنَاءِ

Peace be upon you, O director of the (Divine) pond and bearer of the Pennon.

alssalāmu `alayka yā sāḥiba alḥawḍi wa ḥāmila alliwā'i

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ الْحَوْضِ  
وَحَامِلَ اللَّوَاءِ

Peace be upon you, O decider of Paradise and Hellfire—the flaming.

alssalāmu `alayka yā qasīma aljannati wa lazā

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَسِيمَ الْجَنَّةِ وَلَطَىٰ

Peace be upon you, O one by whom Makkah and Minā have been honored.

alssalāmu `alayka yā man shurrifat bihī makkatu wa minā

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ شَرَّفَتْ بِهِ مَكَّةَ  
وَمِنَىٰ

Peace be upon you, O ocean of knowledge and haven of the poor.

alssalāmu `alayka yā baḥra al`ulūmi wa kanafa alfuqarā'i

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَحْرَ الْعُلُومِ وَكَفَّ  
الْفُقَرَاءِ

Peace be upon you, O one who was born in the Ka`bah,

alssalāmu `alayka yā man wulida fī alka`bati

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ وُلِدَ فِي الْكَعْبَةِ

married in the heavens to the Doyenne of Women;

wa zuwwija fī alssamā'i bisayyidati alnnisā'i

وَزَوْجَ فِي السَّمَاءِ بِسَيِّدَةِ النِّسَاءِ

and the witnesses were the elite angels.

wa kāna shuhūdāḥa almalā'ikatu al-aṣfiyā'u

وَكَانَ شُهُودَهَا الْمَلَائِكَةُ الْأَصْفِيَاءُ

Peace be upon you, O lantern of light.

alssalāmu `alayka yā miṣbāḥa alḍdiyā'i

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مِصْبَاحَ الضِّيَاءِ

Peace be upon you, O one whom was exclusively awarded abundant favors by the Prophet.

alssalāmu `alayka yā man khaṣṣahū alnnabiyyu bijazīli alḥibā'i

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ خَصَّهُ النَّبِيُّ  
بِجَزِيلِ الْحِبَاءِ

Peace be upon you, O one who replaced the Seal of the Prophets in his bed

alssalāmu `alayka yā man bāta `alā firāshi khātami al-anbiyā'i

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ بَاتَ عَلَىٰ فِرَاشِ  
خَاتَمِ الْأَنْبِيَاءِ

and protected him with his soul against the evil of the enemies.

wa waqāhu binafsihī sharra al-a`dā'i

وَوَقَاهُ بِنَفْسِهِ شَرَّ الْأَعْدَاءِ

Peace be upon you, O one to whom the sun was returned

alssalāmu `alayka yā man ruddat lahū alshshamsu

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ رُدَّتْ لَهُ الشَّمْسُ

and he thus became the match of Sham`ūn al-Ṣafā (Simon the Zealot).

fasāmā sham`ūna alṣṣafā

فَسَامَىٰ شَمْعُونُ الصَّفَا

Peace be upon you, O one in whose name and in the name of whose brother, Allah saved the Ark of

alssalāmu `alayka yā man anjā allāhu safīnata nūḥin bismihī wasmi akhihi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَنْجَىٰ اللَّهُ سَفِينَةَ

Noah

when the waves of water collided and clashed around it.

Peace be upon you, O one in whose name and in the name of whose brother, Allah accepted the repentance of Adam after he had allowed himself to be seduced.

Peace be upon you, O ark of redemption;

he who embarks on it will have saved himself (from perdition), but he who leaves it will have perished.

Peace be upon you, O he who spoke to a serpent and to a wolf in the desert.

Peace be upon you, O commander of the faithful.

Allah's mercy and blessings be upon you.

Peace be upon you, O argument of Allah against both those who disbelieved and those who believed.

Peace be upon you, O chief of people of understanding.

Peace be upon you, O essence of wisdom and clear judgment.

Peace be upon you, O one having the knowledge of the Books.

Peace be upon you, O criterion on the Judgment Day.

Peace be upon you, O solver of all quarrels and spokesman of truth.

Peace be upon you, O he who gave his ring as alms while being in the prayer niche.

Peace be upon you, O he through whom Allah sufficed the believers

in fighting on the Battle of al-Aḥzāb (the Allies).

Peace be upon you, O he who worshipped Allah alone with sincerity and always turned to Him.

ḥaythu iltatama almā'u ḥawlahā wa ṭamā

alssalāmu `alayka yā man tāba allāhu bihī wa bi-akhīhi `alā ādama idh ghawā

alssalāmu `alayka yā fulka alnnajati

alladhī man rakibahū najā

wa man ta'akhhara `anhu hawā

alssalāmu `alayka yā man khāṭaba alththu `bāna wa dhi'ba alfalā

alssalāmu `alayka yā amīra almu'minīna

wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū

alssalāmu `alayka yā ḥujjata allāhi `alā man kafara wa anāba

alssalāmu `alayka yā imāma dhawī al-albābi

alssalāmu `alayka yā ma `dina alḥikmati wa faṣla alkhīṭābi

alssalāmu `alayka yā man `indahū `ilmu alkitābi

alssalāmu `alayka yā mīzāna yawmi alḥisābi

alssalāmu `alayka yā fāṣila alḥukmi alnnāṭīqa bilṣṣawābi

alssalāmu `alayka ayyuhā almutaṣaddīqu bilkhātami fī almiḥrābi

alssalāmu `alayka yā man kafā allāhu almu'minīna

alqitāla bihī yawma al-aḥzābi

alssalāmu `alayka yā man akhlaṣa lillāhi alwaḥdāniyyata wa anāba

نُوحٍ بِأَسْمِهِ وَأَسْمِ أَخِيهِ

حَيْثُ التَّطَمَّ الْمَاءُ حَوْلَهَا وَطَمَىٰ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ تَابَ اللَّهُ بِهِ

وَبِأَخِيهِ عَلَىٰ آدَمَ إِذْ غَوَىٰ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فُلُكَ النِّجَاةِ

الَّذِي مَنْ رَكِبَهُ نَجَا

وَمَنْ تَأَخَّرَ عَنْهُ هَوَىٰ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ خَاطَبَ الثَّعْبَانَ

وَذُئِبَ الْفَلَا

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتَهُ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَىٰ مَنْ

كَفَرَ وَأَنَابَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ ذَوِي الْأَبَابِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَعْدِنَ الْحِكْمَةِ وَفَصْلَ

الْخِطَابِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ

الْكِتَابِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مِيزَانَ يَوْمِ الْحِسَابِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَاصِلَ الْحُكْمِ النَّاطِقِ

بِالصَّوَابِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُتَّصِدِّقُ بِالْخَاتَمِ

فِي الْمِحْرَابِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ كَفَىٰ اللَّهُ

الْمُؤْمِنِينَ

الْقِتَالَ بِهِ يَوْمَ الْأَحْزَابِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ أَخْلَصَ لِلَّهِ

الْوَحْدَانِيَّةَ وَأَنَابَ

Peace be upon you, O warrior of Khaybar and plucker of the gate (of the fortress).

alssalāmu `alayka yā qātila khaybara wa qāli`a albābi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا قَاتِلَ خَيْبَرَ وَقَالِعِ  
أَلْبَابِ

Peace be upon you, O one who, when the Best of Creatures (i.e. the Prophet) ordered him to spend that night at his place instead of him,

alssalāmu `alayka yā man da`āhu khayru al-anāmi lilmabīti `alā firāshihī

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ دَعَاهُ خَيْرُ الْأَنَامِ  
لِلْمَبِيتِ عَلَى فِرَاشِهِ

submitted to death and responded.

fa'aslama nafsahū lilmaniyyati wa ajāba

فَأَسْلَمَ نَفْسَهُ لِلْمَنِيَّةِ وَأَجَابَ

Peace be upon you, O he to whom is Ṭūbā (bliss) and goodly return are decided.

alssalāmu `alayka yā man lahū ṭūbā wa ḥusnu ma'ābin

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ لَهُ طُوبَىٰ وَحُسْنُ  
مَآبٍ

Allah's mercy and blessings be upon you.

wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Peace be upon you, O director of the safety of the religion and chief of the chiefs.

alssalāmu `alayka yā waliyya `iṣmati alddīni wa yā sayyida alssādāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ عِصْمَةِ الدِّينِ وَيَا  
سَيِّدَةَ السَّادَاتِ

Peace be upon you, O owner of miracles.

alssalāmu `alayka yā sāḥiba almu`jizāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَةَ الْمُعْجَزَاتِ

Peace be upon you, O he about whose merits Sūrah al-`Ādiyāt was revealed.

alssalāmu `alayka yā man nazalat fī faḍlihi sūratu al`ādiyāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ نَزَلَتْ فِي فَضْلِهِ  
سُورَةُ الْعَادِيَّاتِ

Peace be upon you, O he whose name is written in the heavens on the canopies (of the Divine Throne).

alssalāmu `alayka yā man kutiba ismuhū fī alssamā'i `alā alssurādiqāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ كُتِبَ اسْمُهُ فِي  
السَّمَاءِ عَلَى السَّرَادِقَاتِ

Peace be upon you, O manifester of marvels and signs.

alssalāmu `alayka yā muḥzira al`ajābi al`āyāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُظْهِرَ الْعَجَائِبِ  
وَالْآيَاتِ

Peace be upon you, O commander in campaigns.

alssalāmu `alayka yā amīra alghazawāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْغَزَوَاتِ

Peace be upon you, O he who accounted the bygone and predicted the future.

alssalāmu `alayka yā mukhbiran bimā ghabara wa bimā huwa ātin

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُخْبِرًا بِمَا غَبَرَ وَبِمَا  
هُوَ آتٍ

Peace be upon you, O speaker to a wolf in the desert.

alssalāmu `alayka yā mukhātiba dhi'bi alfalawāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُخَاطِبَ ذِي بِلَابِ الْفَلَوَاتِ

Peace be upon you, O reckoner of pebbles and expounder of problems.

alssalāmu `alayka yā khātima alḥaṣā wa mubayyina almushkilāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتِمَ الْحَصَىٰ وَمُبَيِّنَ  
الْمُشْكِلَاتِ

Peace be upon you, O he whose attacks in battlefields astonished the angels in the heavens.

alssalāmu `alayka yā man `ajibat min ḥamalātihi fī alwaghā malā'ikatu alssamāwāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ عَجِبَتْ مِنْ  
حَمَلَاتِهِ فِي الْوَعَىٰ مَلَائِكَةُ السَّمَاوَاتِ

Peace be upon you, O he who offered something in charity when he talked confidentially with the Messenger.

alssalāmu `alayka yā man nājā alrrasūla faqaddama bayna yaday najwāhu alṣṣadaqāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ نَاجَى الرَّسُولَ  
فَقَدَّمَ بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاهُ الصَّدَقَاتِ

Peace be upon you, O father of the Imams, the virtuous masters.

alssalāmu `alayka yā wālid al`immati albararāti alssādāti

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَالِدَ الْأَيْمَةِ الْبَرَّةِ

## السَّادَاتِ

Allah's mercy and blessings be upon you.

wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū

وَرَحْمَةً أَللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Peace be upon you, O one coming immediately after the Messenger.

alssalāmu `alayka yā tāliya al-mab`ūthi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا تَالِيَّ الْمَبْعُوثِ

Peace be upon you, O inheritor of the knowledge of the most favorable inherited being.

alssalāmu `alayka yā wāritha `ilmi khayri mawrūthin

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِلْمِ خَيْرِ مَوْرُوثِ

Allah's mercy and blessings be upon you.

wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū

وَرَحْمَةً أَللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Peace be upon you, O chief of the Prophets' successors.

alssalāmu `alayka yā sayyida al-waṣiyyīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْوَصِيِّينَ

Peace be upon you, O head of the pious ones.

alssalāmu `alayka yā imāma al-muttaqīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُتَّقِينَ

Peace be upon you, O aid of the aggrieved ones.

alssalāmu `alayka yā ghiyātha al-makrūbīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا غِيَاثَ الْمَكْرُوبِينَ

Peace be upon you, O shelter of the believers.

alssalāmu `alayka yā `iṣmata al-mu'minīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِصْمَةَ الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon you, O provider of evidences.

alssalāmu `alayka yā muḥzira al-barāhīni

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُظْهِرَ الْبَرَاهِينِ

Peace be upon you, O Ṭā-Hā and Yā-Sīn.

alssalāmu `alayka yā ṭāhā wa yāsīn

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا طه' وَيَس

Peace be upon you, O firm rope (taking) to Allah.

alssalāmu `alayka yā ḥabla allāhi almatīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبْلَ أَللَّهِ أَلْمَتِينَ

Peace be upon you, O he who gave his ring as alms, while he was offering prayer, to a poor.

alssalāmu `alayka yā man taṣaddaqa fī ṣalātihī bikhātamihi `alā almiskīni

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ تَصَدَّقَ فِي صَلَاتِهِ بِخَاتَمِهِ عَلَى الْمِسْكِينِ

Peace be upon you, O he who removed the rock from the open of the well,

alssalāmu `alayka yā qāli`a al-ṣṣakhrati `an fami alqalībi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا قَالِعَ الصَّخْرَةِ عَنْ فَمِ الْقَلِيبِ

and he thus caused the pure water to flow.

wa muḥzira almā'i alma`īni

وَمُظْهِرَ الْمَاءِ الْمَعِينِ

Peace be upon you, O observing eye of Allah,

alssalāmu `alayka yā `ayna allāhi alnnāzirata

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْنَ أَللَّهِ النَّاظِرَةَ

His extended Hand,

wa yadahū albāsiṭata

وَيَدَهُ الْبَاسِطَةَ

and His spokesman who conveys His affairs to all of His created beings.

wa lisānahū almu`abbira `anhu fī bariyyatihī ajma`īna

وَلِسَانَهُ الْمُعَبَّرَ عَنْهُ فِي بَرِيَّتِهِ أَجْمَعِينَ

Peace be upon you, O heir of the Prophets' knowledge,

alssalāmu `alayka yā wāritha `ilmi alnnabiyyīna

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ

keeper of the knowledge of the past and coming generations,

wa mustawda`a `ilmi al-awwalīna wal-ākhirīna

وَمُسْتَوْدَعَ عِلْمِ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

bearer of the Pennon of Praise (*liwā' al-ḥamd*),

wa ṣāḥiba liwā'i alḥamdi

وَصَاحِبَ لِيوَاءِ الْحَمْدِ

and one who shall serve his adherents with water from the (Divine) Pond of the Seal of the Prophets.

wa sāqiya awliyā'ihī min ḥawḍi khātami alnnabiyyīna

وَسَاقِيَّ أَوْلِيَائِهِ مِنْ حَوْضِ خَاتَمِ

Peace be upon you, O head of the religion,

alssalāmu `alayka yā ya`sūba alddīni

النَّبِيِّينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا يَعْسُوبَ الدِّينِ



leader of the white-forehead group,	wa qā'ida alghurri almuḥajjalīna	وَقَائِدَ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِينَ
and father of the well-pleased Imams.	wa wālida al-a'immati almarḍiyyīna	وَوَالِدَ الْأَيْمَةِ الْمَرْضِيِّينَ
Allah's mercy and blessings be upon you.	wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū	وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ
Peace be upon the pleased name of Allah,	alssalāmu `alā ismi allāhi alrraḍiyyi	السَّلَامُ عَلَى اسْمِ اللَّهِ الرَّضِيِّ
His radiant Face,	wa wajhihī almuḍī'i	وَوَجْهَهُ الْمُضِيِّ
His strong Side,	wa janbihī alqawiyyi	وَجَنْبِهِ الْقَوِيِّ
and His straight Path.	wa ṣirāṭihī alssawiyyi	وَصِرَاطِهِ السَّوِيِّ
Peace be upon the pious Imam,	alssalāmu `alā al-imāmi alṭṭaḥiyyi	السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ الْتَّحِيِّ
the select and elite.	almukhliṣi alṣṣafiyyi	الْمُخْلِصِ الصَّفِيِّ
Peace be upon the brightly shining star.	alssalāmu `alā alkawkabi alddurriyyi	السَّلَامُ عَلَى الْكَوَكَبِ الدَّرِيِّ
Peace be upon the Imam Abu'l-Ḥasan `Alī.	alssalāmu `alā al-imāmi abī alḥasani `aliyyin	السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ أَبِي الْحَسَنِ عَلِيِّ
Allah's mercy and blessings be upon him.	wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū	وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ
Peace be upon the leaders to true guidance,	alssalāmu `alā a'immati alhudā	السَّلَامُ عَلَى أَيْمَةِ الْهُدَى
the lanterns in murk,	wa maṣābiḥi alddujā	وَمَصَابِيحِ الدُّجَى
the epitomes of piety,	wa a`lāmi alṭṭuqā	وَأَعْلَامِ التَّقَى
the lights of true guidance,	wa manāri alhudā	وَمَنَارِ الْهُدَى
and owners of thought,	wa dhawī alnnuhā	وَذَوِي النَّهَى
the havens of people,	wa kahfi alwarā	وَكَهْفِ الْوَرَى
the firmest handles,	wal`urwati alwuthqā	وَالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى
and the arguments against the inhabitants of this world.	walḥujjati `alā ahli alddunyā	وَالْحُجَّةِ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا
Allah's mercy and blessings be upon them.	wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū	وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ
Peace be upon the light of lights,	alssalāmu `alā nūri al-anwāri	السَّلَامُ عَلَى نُورِ الْأَنْوَارِ
the argument of the Omnipotent Lord,	wa ḥujjati aljabbāri	وَحُجَّةِ الْجَبَّارِ
the father of the immaculate Imams,	wa wālidi al-a'immati al-aṭḥāri	وَوَالِدِ الْأَيْمَةِ الْأَطْهَارِ
the decider of Paradise and Hellfire,	wa qasīmi aljannati walnnāri	وَقَسِيمِ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ
the narrator of past events,	almukhbiri `an al-āṭhāri	الْمُخْبِرِ عَنِ الْأَثَارِ
the destroyer of the unbelievers,	almudammiri `alā alkuffāri	الْمُدْمِرِ عَلَى الْكُفَّارِ
and the savior of the faithful Shī`ah from their grand sins.	mustanqidhi alshshī`ati al mukhliṣīna min `azīmi al-awzāri	مُسْتَنْقِذِ الشَّيْعَةِ الْمُخْلِصِينَ مِنْ عَظِيمِ

Peace be upon the one married to  
the pure, pious daughter of the  
Chosen Prophet,

alssalāmu `alā almakhṣūṣi  
billtāhirati altaqīyyati ibnati  
almukhtāri

the one born in the House of  
curtains,

almawlūdi fī albayti dhī al-astāri

the one married in the heavens to  
the reverent, immaculate,

almuzawwaji fī alssamā'i  
bilbarrati alṭṭāhirati

content, and well-pleased lady—

alrraḍīyyati almarḍīyyati

the mother of the immaculate  
Imams.

wālidati al-a'immati al-aṭhāri

Allah's mercy and blessings be  
upon him.

wa raḥmatu allāhi wa  
barakātuhū

Peace be upon the Great News,

alssalāmu `alā alnaba'i  
al`azīmi

about whom they differ,

alladhī hum fīhi mukhtalifūna

before whom they shall be stood,

wa `alayhi yu`raḍūna

and about whom they shall be  
asked.

wa `anhu yus'alūna

Peace be upon the most shining  
light of Allah

alssalāmu `alā nūri allāhi al-  
anwari

and the most luminous brightness  
of Him.

wa ḍiyā'ihī al-azhari

Allah's mercy and blessings be  
upon him.

wa raḥmatu allāhi wa  
barakātuhū

Peace be upon you, O Allah's  
friend and argument

alssalāmu `alayka yā waliyya  
allāhi wa ḥujjatahū

and Allah's select and choice.

wa khāliṣata allāhi wa  
khāṣṣatahū

I bear witness that you, being  
Allah's friend and argument,

ashhadu annaka yā waliyya  
allāhi wa ḥujjatahū

strove in Allah's way in the most  
appropriate way,

laqad jāhadta fī sabīli allāhi  
ḥaqqa jihādihī

followed the course of Allah's  
Messenger, peace be upon him and  
his Household,

wattaba`ta minhāja rasūli allāhi  
ṣallā allāhu `alayhi wa ālihī

enjoined that which Allah has  
deemed lawful,

wa ḥallalta ḥalāla allāhi

forbade that which Allah has  
deemed unlawful,

wa ḥarramta ḥarāma allāhi

carried out His laws,

wa shara`ta aḥkāmahū

offered the prayers,

wa aqamta alṣṣalāta

paid the zakāt,

wa ātayta alzzakāta

enjoined the right,

wa amarta bilma`rūfi

الْأَوْزَارِ

السَّلَامُ عَلَى الْمَخْصُوصِ بِالطَّاهِرَةِ

التَّقِيَّةِ ابْنَةِ الْمُخْتَارِ

الْمَوْلُودِ فِي الْبَيْتِ ذِي الْأَسْتَارِ

الْمَزُوجِ فِي السَّمَاءِ بِالْبَرَّةِ الطَّاهِرَةِ

الرَّضِيَّةِ الْمَرْضِيَّةِ

وَالِدَةِ الْأَيِّمَةِ الْأَطْهَارِ

وَرَحْمَةِ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ

السَّلَامُ عَلَى النَّبِيِّ الْعَظِيمِ

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ

وَعَلَيْهِ يُعْرَضُونَ

وَعَنْهُ يُسْأَلُونَ

السَّلَامُ عَلَى نُورِ اللَّهِ الْأَنْوَرِ

وَضِيَاءِهِ الْأَزْهَرِ

وَرَحْمَةِ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَحُجَّتَهُ

وَخَالِصَةَ اللَّهِ وَخَاصَّتَهُ

أَشْهَدُ أَنَّكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَحُجَّتَهُ

لَقَدْ جَاهَدْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَقًّا

جِهَادِهِ

وَأَتَّبَعْتَ مِنْهَاجَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَآلِهِ

وَحَلَّلْتَ حَلَالَ اللَّهِ

وَحَرَّمْتَ حَرَامَ اللَّهِ

وَشَرَعْتَ أَحْكَامَهُ

وَأَقَمْتَ الصَّلَاةَ

وَأَتَيْتَ الزَّكَاةَ

وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ

forbade the wrong,	wa nahayta `an almunkari	وَتَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ
and strove in Allah's way with steadfastness and well-wishing, and with painstakingness and with the intention of seeking the great reward of Allah until death came upon you.	wa jāhadta fī sabīli allāhi ṣābiran nāṣiḥan mujtahidan muḥtasiban `inda allāhi `aẓīma al-ajri ḥattā atāka alyaqīnu	وَجَاهَدْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ صَابِرًا نَاصِحًا مُجْتَهِدًا مُحْتَسِبًا عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمَ الْأَجْرِ حَتَّىٰ أَتَاكَ الْيَقِينُ
So, Allah's curse be upon those who deprived you of your right and upon those who took you away from your position.	fala`ana allāhu man dafa`aka `an ḥaqqika	فَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ دَفَعَكَ عَنْ حَقِّكَ وَأَزَالَكَ عَنْ مَقَامِكَ
Allah's curse be upon every one who, when informed about this, accepted it.	wa la`ana allāhu man balaghahū dhālika faraḍiya bihī	وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ بَلَّغَهُ ذَلِكَ فَرَضِي بِهِ
I call Allah, His angels, His Prophets, and His Messengers to witness for me that	ushhidu allāha wa malā'ikatahū wa anbiyā'ahū wa rusulāhū	أَشْهَدُ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ وَأَنْبِيَاءَهُ وَرُسُلَهُ
I am the friend of him who is loyal to you	annī waliyyun liman wālāka	أَنَا وَلِيُّ لِمَنْ وَالَاكَ
and the enemy of him who antagonizes you.	wa `aduwun liman `ādāka	وَعَدُوٌّ لِمَنْ عَادَاكَ
Peace and Allah's mercy and blessings be upon you.	alssalāmu `alayka wa raḥmatu allāhi wa barakātuhū	السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
You may then throw yourself on the tomb, kiss it, and say the following words:		
I bear witness that you can hear my words	ashhadu annaka tasma`u kalāmī	أَشْهَدُ أَنَّكَ تَسْمَعُ كَلَامِي
and see my place.	wa tashhadu maqāmī	وَتَشْهَدُ مَقَامِي
And I testify to you, O Allah's friend, that you conveyed and fulfilled.	wa ashhadu laka yā waliyya allāhi bilbalāghi wal-adā'i	وَأَشْهَدُ لَكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ بِالْبَلَاغِ وَالْأَدَاءِ
O my master! O Allah's argument!	yā mawlāya yā ḥujjata allāhi	يَا مَوْلَايَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ
O Allah's trustee! O Allah's friend!	yā amīna allāhi yā waliyya allāhi	يَا أَمِينَ اللَّهِ يَا وَلِيَّ اللَّهِ
Between me and Allah, to Whom all might and majesty belong, there are sins	inna baynī wa bayna allāhi `azza wa jalla dhunūban	إِنَّ بَيْنِي وَبَيْنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ذُنُوبًا
that have overburdened my back and deprived me of sleep;	qad athqalat zahrī wa mana`atnī min alrruqādi	قَدْ أَثْقَلَتْ ظَهْرِي وَمَنَعْتَنِي مِنَ الرُّقَادِ
whenever I remember them, even my insides shiver.	wa dhikruhā yuqalqilu aḥshā'i	وَذَكَرُهَا يُقَلِّلُ أَحْشَائِي
I thus flee to Allah, to Whom all might and majesty belong, and to you.	wa qad harabtu ilā allāhi `azza wa jalla wa ilayka	وَقَدْ هَرَبْتُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِلَيْكَ
I beg you in the name of Him Who has entrusted you with His secrets,	fabiḥaqqi man i'tamanaka `alā sirrihī	فَبِحَقِّ مَنْ أَنْتَمَنَّكَ عَلَىٰ سِرِّهِ
appointed you as the supervisor over the affairs of His creatures, matched the obedience to you to the obedience to Him,	wastar`āka amra khalqihī wa qarana ṭa`ataka biṭā`atihī	وَأَسْتَرَعَاكَ أَمْرَ خَلْقِهِ وَقَرَّنَ طَاعَتَكَ بِطَاعَتِهِ
and matched the loyalty to you to	wa muwalātaka bimuwālātihī	وَمُوَالَاتَكَ بِمُوَالَاتِهِ



the loyalty to Him

that you may intercede for me  
before Allah,

kun lī ilā allāhi shafī`an

كُنْ لِي إِلَى اللَّهِ شَفِيعاً

rescue me from Hellfire,

wa min alnnāri mujīran

وَمِنَ النَّارِ مُجِيراً

and aid me against the vicissitudes  
of my time.

wa `alā alddahri zahīran

وَعَلَى الدَّهْرِ ظَهيراً

You may then throw yourself on the tomb again, kiss it, and say the following words:

O Allah's friend!

yā waliyya allāhi

يَا وَلِيَّ اللَّهِ

O Allah's argument!

yā hujjata allāhi

يَا حُجَّةَ اللَّهِ

O Allah's door of forgiveness!

yā bāba ḥiṭṭati allāhi

يَا بَابَ حِطَّةِ اللَّهِ

I, your adherent, visitor,

waliyyuka wa zā'iruka

وَلِيِّكَ وَزَائِرِكَ

seeker of refuge with your tomb,

wallā'idhu biqabrika

وَاللَّائِذُ بِقَبْرِكَ

residing in your courtyard,

walnnāzilu bifinā'ika

وَالنَّازِلُ بِفِنَائِكَ

staying in your vicinity,

walmunīkhu raḥlahū fī jiwārika

وَالْمُنِخُ رَحْلَهُ فِي جِوَارِكَ

(I) beg you to intercede for me  
before Allah that He may grant my  
needs

yas'aluka an tashfa`a lahū ilā  
allāhi fī qaḍā'i ḥājatihī

يَسْأَلُكَ أَنْ تَشْفَعَ لَهُ إِلَى اللَّهِ فِي

قَضَاءِ حَاجَتِهِ

and may respond to my requests  
for this life as well as the life to  
come,

wa nujḥi ṭalibatihī fī alddunyā  
wal-ākhirati

وَتُجْحِ طَلِبَتِهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

because you enjoy an enormous  
position with Allah,  
as well as admitted right of  
intercession.

fa'inna laka `inda allāhi aljāha  
al`azīma

فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ الْجَاهَ الْعَظِيمَ

So, O my master, include me with  
those for whom you care

faj`alnī yā mawlāya min  
hammika

فَاجْعَلْنِي يَا مَوْلَايَ مِنْ هَمِّكَ

and include me with your party.

wa adkhilnī fī ḥizbika

وَأَدْخِلْنِي فِي حِزْبِكَ

Peace be upon you and upon your  
partners in place; Adam and Noah.

wa alssalāmu `alayka wa `alā  
ḍajī`ayka ādama wa nūhin

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى ضَجِيعِكَ آدَمَ

وَنُوحٍ

Peace be upon you and upon your  
two sons; al-Ḥasan and al-Ḥusayn,

wa alssalāmu `alayka wa `alā  
waladayka alḥasani walḥusayni

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى وَلَدَيْكَ الْحَسَنِ

وَالْحُسَيْنِ

and upon the immaculate Imams  
from your progeny.

wa `alā al-a'immati altṭāhirīna  
min dhurriyyatika

وَعَلَى الْأئِمَّةِ الطَّاهِرِينَ مِنْ ذُرِّيَّتِكَ

Allah's mercy and blessings be  
upon you.

wa raḥmatu allāhi wa  
barakātuhū

وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتَهُ

You may then offer a six-unit prayer of ziyārah; two for visiting Amīr al-Mu'minīn ('a), two for visiting Prophet Adam ('a), and two for visiting Prophet Noah ('a). You may also supplicate Almighty Allah as earnestly as possible, for your prayers are responded at this place, Allah willing.

The author of *al-Mazār al-Kabīr* says that this form of ziyārah is dedicated to the seventeenth day (of Rabī` al-Awwal) at sunrise. Commenting on this form of ziyārah, `Allāmah al-Majlisī says that it is one of the most favorable formulas that has been reported through authoritative chains of authority and has been written down in authentic reference books. According to some narrations that reported this form, it is not dedicated to this day; therefore, it is recommended to visit the holy tomb of Imam `Alī ('a) with this form of ziyārah at any time.